



95

CONVENIO DE ASOCIACION No \_\_\_\_\_ DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO

ÁLVARO BARRAGÁN RAMÍREZ, identificado con la cédula de ciudadanía No. 3.233.826, quien en su calidad de Secretario General, según Decreto de nombramiento No. 3976 del 26 de octubre de 2011, acta de posesión No. 080 de fecha 1 de noviembre de 2011, y en ejercicio de la delegación de que trata la Resolución No. 1468 del 28 de agosto de 2012, modificada por resolución No. 1814 del 10 de octubre de 2012, obra en nombre del **MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE**, entidad identificada con NIT 830.115.395-1, en adelante el **MINISTERIO** y **JUAN MANUEL NAVARRETE RODRIGUEZ**, identificado con la cédula de ciudadanía No 19.389.676 de Bogotá D.C., quien en su calidad de Representante Legal actúa en nombre de la **ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO**, entidad sin ánimo de lucro, constituida por medio del acta No 0000001 del 24 de abril de 2000, otorgada en Asamblea Constitutiva e inscrita en la Cámara de Comercio el 12 de mayo de 2000 bajo el No 00030457 del Libro I, identificada con el **NIT 830087123-2**, en adelante la **ASOCIACIÓN**, hemos convenido celebrar el presente Convenio de Asociación, con fundamento en el artículo 355 de la Constitución Política Colombiana y Reglamentado por el Decreto No 777 de 1992, el artículo 96 de la Ley 489 de 1998, las demás normas concordantes y complementarias así como en las cláusulas que a continuación se enuncian, previas las siguientes consideraciones: 1. Que el presente convenio se celebra con el fin de satisfacer la necesidad definida en el estudio previo suscrito por el Director de Gestión Integral del Recurso Hídrico, atendiendo la justificación y fundamentos jurídicos que soportan la modalidad de contratación, señalados en el mencionado estudio. 2. Que para atender la necesidad expuesta en el estudio Previo, se ha identificado la pertinencia de suscribir un Convenio de Asociación, el cual tiene como marco legal, la Ley 489 de 1998, que establece en el artículo 96 que "(...) Las entidades estatales, cualquiera sea su naturaleza y orden administrativo podrán, con la observación de los principios señalados en el artículo 209 de la Constitución, asociarse con personas jurídicas particulares, mediante la celebración de convenios de asociación o la creación de personas jurídicas, para el desarrollo conjunto de actividades en relación con los cometidos y funciones que les asigna a aquéllas la ley. Los convenios de asociación a que se refiere el presente artículo se celebrarán de conformidad con lo dispuesto en el artículo 355 de la Constitución Política, en ellos se determinará con precisión su objeto, término, obligaciones de las partes, aportes, coordinación y todos aquellos aspectos que se consideren pertinentes (...)" y adicionalmente, la ejecución de este convenio, se encuentra vinculada al adecuado desarrollo del Plan Operativo Anual (POA) de la Dirección de Gestión Integral del Recurso Hídrico del Ministerio relacionado con la política hídrica e instrumentación para la socialización de estrategias y la participación de las comunidades indígenas. Las acciones que se pretenden implementar con las comunidades indígenas son de beneficio público pues tienen el fin de promover y fomentar conocimiento para mejorar la toma de decisiones a través de la comunicación óptima, fortaleciendo estas comunidades en el conocimiento de los planes de desarrollo social y en temas ambientales sobre la ordenación y el manejo de sus cuencas hidrográficas. 3. Que el objetivo de la **ASOCIACIÓN** es el fortalecimiento de la capacidad de inclusión de sujetos y actores sociales e institucionales, para ampliar y diversificar las posibilidades de incidencia en la construcción de proyectos de vida comunitaria, en la transformación de conflictos y en el desarrollo de una democracia más efectiva e intercultural, mediante actividades formativas, comunicativas y de investigación social. 4. Que los ejes de trabajo o tensiones desde los que la **ASOCIACIÓN** plantea sus propuestas (culturas-interculturalidad, derechos-diversidad, territorios-ambientes), garantizan un enfoque integral y territorial, complejo y de derechos, capaz de facilitar una mejor comunicación entre grupos étnicos en general y pueblos indígenas en particular, y el Ministerio. En este sentido el trabajo de la **ASOCIACIÓN**, reconoce y asume la necesidad de aportar elementos que respondan a la exigencia de comunicabilidad y formación mutua, orientando adquisición de sentido y significado para los diversos actores sociales convocados o comprometidos en iniciativas de desarrollo, mediante procesos de construcción colectiva de conocimiento que desde la relación pedagogía - cultura contribuyan a las posibilidades de diálogo y comunicación entre distintas lógicas de pensamiento, con el fin de promover y fomentar conocimiento a comunidades indígenas para mejorar la toma de decisiones a través de la comunicación óptima, fortaleciendo estas comunidades como interés público en el conocimiento de los planes de desarrollo social y en temas ambientales sobre la ordenación y el manejo de sus cuencas hidrográficas. 5. Que el Representante Legal de la **ASOCIACIÓN**, manifestó mediante documento escrito al Director de Gestión Integral del Recurso Hídrico, unir esfuerzos con el MINISTERIO a través de un Convenio de Asociación con el fin de aportar elementos que respondan a la exigencia de comunicabilidad y formación que adelanta el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible, mediante procesos de construcción colectiva de diálogo y comunicación entre distintas lógicas de pensamiento para fomentar conocimiento a comunidades indígenas, fortaleciendo su participación en la formulación

M. R.  
1



**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

**95**

**CONVENIO DE ASOCIACION No. \_\_\_\_\_ DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE  
AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS  
SOCIALES EL COLECTIVO**

de los Planes de Ordenación de Manejo de Cuencas Hidrográficas, para que realizar la socialización de las estrategias de participación de las comunidades indígenas en los planes enunciados, siendo esto de interés público al igual que en desarrollo de las políticas, funciones y planes propios del Ministerio. 6. Que el Director de Gestión Integral del Recurso Hídrico, manifestó por escrito la idoneidad de la **ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO**, por su conocimiento y experiencia, tanto poblacionales como temáticas, necesarias para lograr los procesos de socialización y sistematización de conocimiento encargados por el Ministerio; ampliando las posibilidades de incidencia en la construcción de proyectos de vida comunitaria, en la transformación de conflictos y en el desarrollo de una democracia más efectiva e intercultural, mediante actividades formativas, comunicativas y de investigación social. 7. Que el presente compromiso se encuentra amparado con el certificado de disponibilidad presupuestal No 15713 del 29 de enero de 2013, por un valor de \$40.000.000, expedido por la Subdirección Administrativa y Financiera del Ministerio. 8. Que por lo antes expuesto y en ejercicio de la autonomía de la voluntad, las partes celebran el presente convenio de asociación, con fundamento legal del artículo 355 de la Constitución Política de Colombia y su Decreto Reglamentario No 777 de 1992 y el artículo 96 de la Ley 489 de 1998 y de conformidad con las siguientes cláusulas: **PRIMERA.- OBJETO:** Aunar esfuerzos técnicos, administrativos, financieros y humanos entre el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible y la Asociación de Profesionales de las Ciencias Sociales El Colectivo, para socializar las estrategias para la participación de comunidades indígenas en la formulación de los planes de ordenación y manejo de cuencas hidrográficas. **SEGUNDA.- COMPROMISOS DE LAS PARTES:** **A) COMPROMISOS DEL MINISTERIO:** 1. Realizar los aportes financieros consagrados en el convenio, los cuales deberán ser transferidos a la entidad ejecutora, de acuerdo con el Plan Operativo, de Inversiones y al cronograma de actividades. 2. Evaluar los informes entregados y realizar las recomendaciones pertinentes. 3. Ejercer la supervisión del convenio. 4. Aprobar el Plan Operativo que incluye cronograma de actividades y el Plan de Inversiones, así como los ajustes que se realicen durante la ejecución del convenio. 5. Suscribir el acta de liquidación del convenio, conforme lo establezca el convenio. 6. Prestar el apoyo técnico y logístico que se requiera en el desarrollo del convenio dentro de los términos del mismo. 7. Poner a disposición del ejecutor del Convenio, la información técnica pertinente para el desarrollo del Convenio. 8. Revisar oportunamente de acuerdo al cronograma propuesto, el contenido de los productos y documentos señalados en el convenio. 9. Disponer de los recursos económicos necesarios para el desarrollo del convenio conforme lo establecido en el mismo. **B) COMPROMISOS DE LA ASOCIACION:** **1. COMPROMISOS GENERALES:** a) Acatar la Constitución, la ley, las normas legales y procedimentales establecidas por el Gobierno Nacional, y por el MADS. b) Constituir las garantías pactadas en el presente convenio. c) Reportar de manera inmediata cualquier novedad o anomalía, al Supervisor del convenio. d) Aportar la información que se requiera para el desarrollo del Convenio. e) Cumplir lo previsto en las disposiciones de los compromisos especiales. f) Guardar total reserva de la información que por razón del servicio y desarrollo de sus actividades obtenga. Esta es de propiedad del MADS y solo salvo expreso requerimiento de autoridad competente podrá ser divulgada. g) Suscribir el acta de liquidación del convenio, conforme lo establezca el convenio. h) Dar cumplimiento a las obligaciones con los sistemas de seguridad social, salud, pensiones y aportes parafiscales, cuando haya lugar, y presentar los documentos respectivos que así lo acrediten, conforme lo establecido en el artículo 50 de la Ley 789 de 2002, en la Ley 828 de 2003, en la Ley 1562 de 2012 y demás normas que las adicionen, complementen o modifiquen. i) Acreditar debidamente ante el supervisor del convenio, con los respectivos soportes contables, la legalización y justificación de los gastos efectuados con cargo a los aportes del MINISTERIO para cumplir con el objeto del convenio. **2. COMPROMISOS ESPECIALES:** 1. Reintegrar al MINISTERIO, a más tardar dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la ejecución del objeto del convenio, los saldos de los recursos aportados por éste que no sean comprometidos dentro del plazo de ejecución pactado. 2. Desarrollar, dirigir, y realizar metodológicamente cinco (5) conversatorios para socializar las estrategias para la participación de comunidades indígenas en la formulación de los POMCA, en las 5 regiones del país y sistematizar los resultados de los conversatorios realizados, de manera que se logre documentar nuevo conocimiento para fortalecer la Guía Técnica para la Formulación del Plan de Ordenación y Manejo de Cuencas Hidrográficas en Colombia, como la capacidad de comunicación entre la DGIRH-MADS y los pueblos indígenas. 3. Presentar las propuestas para la participación de las comunidades indígenas en la formulación de los Planes de Ordenación y Manejo de Cuencas Hidrográficas. 4. Ejecutar el objeto del convenio, bajo los lineamientos establecidos por las partes. 5. Mantener informadas a las partes sobre cualquier aspecto de orden técnico u operativo que incida en la ejecución de las obligaciones pactadas e implique modificaciones al plan de trabajo. 6. Velar porque el personal vinculado para efectos de la ejecución del convenio se encuentre afiliado al sistema de



**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

**95**

CONVENIO DE ASOCIACION No \_\_\_\_\_ DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO

seguridad social integral y realicen los aportes correspondientes. 7. Conformar y disponer en forma permanente de un equipo profesional y técnico idóneo y suficiente, que atienda el cumplimiento de los compromisos del convenio. En caso de cambio del equipo profesional contratado para la ejecución del convenio, el COLECTIVO debe garantizar que el nuevo personal posea igual o mayor idoneidad y experiencia específica que el inicialmente contratado. 8. Asistir a las reuniones de coordinación que planifique el supervisor del Convenio por parte del MADS. 9. Poner a disposición del MADS y del Comité Operativo del Convenio, la información técnica pertinente, las bases de datos y cualquier otro tipo de información recopilada y generada durante el desarrollo del convenio. 10. Contar con facilitadores, la logística y demás que sean necesarias para garantizar el adecuado cumplimiento del objeto convenido. **TERCERA.- INFORMES:** 1. **UN PRIMER INFORME:** Dentro de los quince (15) días calendario siguientes al inicio de ejecución del convenio, que contenga: a) Plan Operativo que incluya un Cronograma de Actividades, b) Plan de Inversión de los recursos económicos del proyecto, indicando las actividades a desarrollar de acuerdo a los aportes de cada parte c) cronograma con avance de fechas concertadas para la realización de los conversatorios d) relación del equipo de trabajo para el desarrollo del Convenio, e) Propuesta metodológica y logística prevista para el desarrollo de los conversatorios y las actividades previas al desarrollo de los mismos. 2. **UN SEGUNDO INFORME:** Dentro de los dos (2) meses siguientes al inicio del convenio en formato digital e impreso, que contenga: a) Informe avance de las actividades realizadas para la ejecución del proyecto. Este informe deberá contener las actividades de acercamiento o aprestamiento de la Asociación El Colectivo, con las comunidades indígenas, así como el avance en la realización de los conversatorios; b) Informe de la coordinación con las autoridades ambientales competentes con jurisdicción en el sitio donde se desarrollarán los conversatorios; c) Información sobre la caracterización general de la comunidad indígena con quien se realizarán los conversatorios. 3. **UN TERCER INFORME TÉCNICO FINAL:** Dentro de los cuatro (4) meses contados a partir del inicio de ejecución del convenio, impreso (original y copia) y en formato digital, que contenga: a) Informe final del convenio, que contenga un documento donde se presenten los resultados de la sistematización de los 5 conversatorios, en términos de conclusiones, recomendaciones, de manera que el nuevo conocimiento pueda ser documentado y formalizado. b) Anexos del documento final: registros de asistencia y el registro fotográfico; y c) Informe contable y financiero consolidado, conforme a la propuesta presentada y aprobada, que incluya la descripción de la inversión de los recursos aportados por el MADS y la Asociación "El Colectivo", con sus respectivos soportes. **CUARTA.- VALOR DE LOS APORTES:** El valor estimado del convenio es hasta por la suma de CINCUENTA Y SIETE MILLONES SEISCIENTOS MIL PESOS (\$57.600.000), discriminados así: a) Por parte del Ministerio hasta la suma de CUARENTA MILLONES DE PESOS M/CTE (\$40.000.000) en efectivo. b) Por la ASOCIACIÓN la suma de DIECISIETE MILLONES SEISCIENTOS MIL PESOS (\$ 17.600.000), en especie. **QUINTA.- DESEMBOLSOS:** Los recursos aportados por el Ministerio serán desembolsados a la ASOCIACION, según se detalla a continuación y de acuerdo a la disponibilidad de PAC en el mes de solicitud de desembolso: 1. Un primer desembolso equivalente al 20% del valor total de los aportes en efectivo del Ministerio, por la suma de OCHO MILLONES DE PESOS MCTE (\$8.000.000), a la entrega del primer informe, previo recibo a satisfacción y presentación de certificación por parte del supervisor. b) Un segundo desembolso equivalente al 40% del valor total de los aportes en efectivo del Ministerio, por la suma de DIECISEIS MILLONES DE PESOS MCTE (\$16.000.000), a la entrega del segundo informe, previo recibo a satisfacción y presentación de certificación por parte del supervisor. c) Un tercer y último desembolso, al finalizar el convenio, equivalente al 40% del valor de los aportes en efectivo del Ministerio por la suma de DIECISEIS MILLONES DE PESOS MCTE (\$16.000.000), a la entrega del informe final con los productos respectivos, previo recibo a satisfacción y presentación de certificación por parte del supervisor. **PARÁGRAFO PRIMERO:** Para efecto de cada uno de los desembolsos se requiere de la presentación de la certificación expedida por la ASOCIACION en donde consta estar al día en los pagos del personal a los sistemas de seguridad social integral y parafiscal (Cajas de Compensación Familiar, Sena e ICBF), durante la vigencia del Convenio y del recibido a satisfacción correspondiente por parte del supervisor del convenio, conforme al informe de supervisión. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** Los recursos se desembolsarán a la Cuenta de ahorros No 26506721977 del Banco Caja Social. **PARÁGRAFO TERCERO:** El MINISTERIO no reconocerá porcentaje alguno por concepto de gastos de administración, ni otros gastos diferentes a los inherentes a la ejecución del Convenio. **PARÁGRAFO CUARTO:** Si al vencimiento del Convenio no se ejecuta la totalidad de los aportes del MINISTERIO, la ASOCIACION, efectuará el reintegro al MINISTERIO de los recursos que no se ejecutaron, incluidos los rendimientos financieros que se causen, según las instrucciones del Supervisor del Convenio. **SEXTA.- PLAZO DE EJECUCIÓN:** El plazo de ejecución del convenio, será de cuatro (4) meses, contados a partir de la aprobación de las garantías, previo



CONVENIO DE ASOCIACION No DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO

perfeccionamiento del convenio. **SÉPTIMA.- ASIGNACIÓN PRESUPUESTAL:** El valor del aporte del MINISTERIO al presente Convenio se imputará con cargo al certificado de disponibilidad presupuestal No 15713 del 29 de enero de 2013, por un valor de \$40.000.000, expedido por la Subdirección Administrativa y Financiera del Ministerio. **OCTAVA.- LUGAR DE EJECUCION DEL CONVENIO:** La ejecución del convenio será en el territorio colombiano y el domicilio contractual en la ciudad de Bogotá. **NOVENA.- SUPERVISIÓN Y CONTROL:** La supervisión será ejercida por el Director de la Dirección de Gestión Integral de Recurso Hídrico o por quien designe por escrito el ordenador del gasto, la cual consistirá en el seguimiento técnico, administrativo, contable y jurídico que sobre el cumplimiento del objeto del contrato, en ese sentido quien ejerza la supervisión se encuentra facultado para solicitar informes, aclaraciones y explicaciones sobre el desarrollo de la ejecución contractual y es responsable por mantener a la entidad informada de los hechos y circunstancias que puedan constituir actos de corrupción tipificados en conductas punibles, o que puedan poner en riesgo el cumplimiento el convenio. Además de las funciones propias de la designación, el supervisor deberá verificar como requisito para cada pago, que la entidad ejecutora haya realizado el pago de sus aportes a salud y pensión de conformidad con lo establecido en la Ley 789 de 2002, modificada por la Ley 828 de 2003 y demás normas concordantes. El supervisor tendrá además de las funciones que por índole y naturaleza del contrato le son propias, las contenidas los artículos 83 y 84 de Ley 1474 de 2011, "por la cual se dictan normas orientadas a fortalecer los mecanismos de prevención, investigación y sanción de actos de corrupción y la efectividad del control de la gestión pública", al igual que suscribir el acta de liquidación con el informe final de supervisión. En todo caso no podrá adoptar decisiones que impliquen la modificación de los términos y condiciones previstas en el presente convenio, las cuales únicamente podrán ser adoptadas por los representantes legales de las partes debidamente facultados, mediante la suscripción de las correspondientes modificaciones al convenio principal. **PARÁGRAFO:** El MINISTERIO se compromete a comunicar a la ASOCIACION sobre la designación o cambio de Supervisor del presente Convenio de manera oportuna. **DÉCIMA.-GARANTÍA:** La ASOCIACIÓN se compromete dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes al perfeccionamiento del convenio, a constituir a su costa y a favor del MINISTERIO una garantía única, consistente en póliza expedida por una Compañía de Seguros legalmente autorizada para funcionar en Colombia; o en garantía bancaria la cual se entenderá vigente hasta la liquidación del Convenio o hasta la prolongación de sus efectos. Esta póliza deberá amparar los riesgos de:

CLASE DE RIESGO	%	SOBRE EL VALOR	VIGENCIA
Cumplimiento del Convenio	20	Del aporte del MINISTERIO	Plazo de ejecución del Convenio y seis (6) meses más, contados a partir de su expedición.
Salarios, honorarios, prestaciones sociales e indemnizaciones	5	Del total del Convenio	Plazo de ejecución del Convenio y tres (3) años más, contados a partir de su expedición.

**PARAGRAFO PRIMERO: EL MINISTERIO** evaluará el cubrimiento de la garantía otorgada y solicitará si es del caso su complementariedad, ampliación y/o cubrimiento si considera que ésta no es suficiente o no cumple con la forma, vigencias y oportunidad solicitada, y la aprobará únicamente cuando ésta satisfaga el requerimiento de la entidad. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** En todo caso, la anterior garantía se entenderá vigente hasta la liquidación del convenio y la prolongación de sus efectos y no expirará por falta de pago de la prima o por revocatoria unilateral. **PARÁGRAFO TERCERO:** La ASOCIACIÓN deberá restablecer el valor de la garantía cuando ésta se haya visto reducida por razón de las reclamaciones efectuadas por EL MINISTERIO. De igual manera, en cualquier evento en que se aumente o adicione el valor del convenio y/o se prorrogue su término, la ASOCIACIÓN deberá ampliar el valor de la garantía otorgada y/o ampliar su vigencia, según el caso. Una vez iniciada la ejecución del convenio, en caso de incumplimiento de la ASOCIACIÓN de la obligación de obtener la ampliación de la garantía o de la obligación de obtener su renovación o de la obligación de restablecer su valor o de aquella de otorgar una nueva garantía que ampare el cumplimiento de las obligaciones que surjan por razón de la celebración, ejecución y liquidación del convenio, EL MINISTERIO podrán declarar la caducidad del mismo, al tenor de lo establecido en el Decreto 734 de 2012 artículo 5.1.12. **DÉCIMA PRIMERA.- INDEMNIDAD:** La ASOCIACIÓN mantendrá libre al



MinAmbiente

**PROSPERIDAD  
PARA TODOS**

95

CONVENIO DE ASOCIACION No \_\_\_\_\_ DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO

MINISTERIO de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones que se deriven de sus propias actuaciones, hasta el monto del valor del Convenio. **DÉCIMA SEGUNDA.- SUSPENSIÓN TEMPORAL DEL CONVENIO:** Por circunstancias de fuerza mayor, caso fortuito o cuando las partes de común acuerdo lo consideren pertinente, se podrá suspender temporalmente la ejecución del presente Convenio, mediante la suscripción de un acta por parte de los intervinientes, en la que conste tal evento, lo que se le comunicará al Supervisor del Convenio. Cuando estas circunstancias afecten las obligaciones de la **ASOCIACIÓN**, este deberá comunicarlo por escrito al Supervisor del Convenio inmediatamente tengan ocurrencia, procediendo el MINISTERIO a hacer su estudio para determinar su aceptación mediante acta. De todo lo anterior, la **ASOCIACIÓN** dará aviso a la respectiva compañía de seguros en caso de que se hubiere pactado la garantía. **PARÁGRAFO PRIMERO:** Se entienden por fuerza mayor o caso fortuito las situaciones contempladas y definidas por el artículo 64 del Código Civil Colombiano, subrogado por la Ley 95 de 1890. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** Reiniciado el Convenio, la **ASOCIACIÓN** deberá remitir, al Supervisor del Convenio, el certificado de modificación de la garantía, ajustándola en el plazo si a ello hubiere lugar. **DÉCIMA TERCERA.- DERECHOS DE AUTOR:** De acuerdo con la Ley 23 de 1982 y la Ley 44 de 1993, la información objeto del contrato goza de protección legal y son las partes intervinientes las únicas titulares de los derechos de autor, a quien se le atribuyen los derechos morales y patrimoniales. Se deberán dar los créditos correspondientes al MINISTERIO al momento de entregar las obras, resultados o productos finales en cumplimiento del objeto del convenio. Así mismo, los resultados podrán ser difundidos por cualquiera de las partes, dando los créditos correspondientes. **PARÁGRAFO PRIMERO:** En las obras creadas para EL MINISTERIO con ocasión del convenio, el autor es el titular originario de los derechos patrimoniales y morales; pero se presume, que los derechos patrimoniales sobre la obra han sido transferidos al MINISTERIO, según sea el caso, en la medida necesaria para el ejercicio de sus actividades habituales en la época de creación de la obra. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** Salvo pacto en contrario, los derechos de propiedad industrial generados en virtud de un contrato de prestación de servicios o de trabajo se presumen transferidos a favor del contratante o del empleador respectivamente. **DÉCIMA CUARTA.- LIQUIDACIÓN DEL CONVENIO:** La liquidación del convenio se sujetará a lo dispuesto en el artículo 217 del Decreto – Ley 019 de 2012 y el artículo 11 de la Ley 1150 de 2007, y se hará de común acuerdo, mediante acta que suscribirán las partes y el(los) supervisor(es) del convenio, dentro de los cuatro (4) meses siguientes a la expiración del término previsto para la ejecución del convenio o a la expedición del acto administrativo que ordene la terminación, o a la fecha del acuerdo que la disponga. En el evento de que la **ASOCIACIÓN** no se presente a la liquidación previa notificación o convocatoria que le haga el MINISTERIO, o las partes no lleguen a un acuerdo sobre su contenido, el MINISTERIO tendrá la facultad de liquidar en forma unilateral dentro de los dos (2) meses siguientes, de conformidad con lo dispuesto en el Código Contencioso Administrativo. Si vencido el plazo anteriormente establecido no se ha realizado la liquidación, la misma podrá ser realizada en cualquier tiempo dentro de los dos años siguientes al vencimiento del término a que se refieren los incisos anteriores, de mutuo acuerdo o unilateralmente, sin perjuicio de lo previsto en el Código Contencioso Administrativo. Para la liquidación será necesaria la presentación de los siguientes documentos: a). Copia del acta definitiva de cumplimiento del convenio y recibo a satisfacción del cumplimiento del objeto y obligaciones; expedida por el supervisor del contrato, en la que se incluya el balance económico del mismo. b). Constancia suscrita por el supervisor, en la cual aparezca que la **ASOCIACIÓN** está a paz y salvo por cualquier concepto relacionado con el objeto del convenio. c) Certificación de saldos y desembolsos expedida por la Subdirección Administrativa y Financiera del MINISTERIO. d) Informe final de supervisión. **DÉCIMA QUINTA.- CESIÓN:** Este convenio se ha celebrado en consideración al objeto que se pretende ejecutar y a la capacidad de las entidades que intervienen, en consecuencia, ninguna de ellas podrá cederlo. La **ASOCIACIÓN** deberá suscribir los contratos que requiera para facilitar la ejecución de las obligaciones previstas bajo este convenio, estableciendo reglas justas, claras y completas que garanticen la selección objetiva y la transparencia en la ejecución de los recursos, con las personas naturales o jurídicas que tengan la idoneidad y la capacidad para la actividad subcontratada. **DÉCIMA SEXTA.- VINCULACIÓN LABORAL:** El presente Convenio no implica relación laboral alguna ente los firmantes ni sus empleados públicos o contratistas, por lo cual el MINISTERIO no asumirá responsabilidad alguna por los hechos derivados de accidentes de trabajo, enfermedad profesional y otros de similar naturaleza. **DÉCIMA SÉPTIMA.- PENAL PECUNIARIA:** La **ASOCIACIÓN** se obliga para con el MINISTERIO a pagar una suma equivalente al diez por ciento (10%) del valor del convenio, a título de estimación anticipada de los perjuicios que éste llegare a sufrir en caso de incumplimiento total de las obligaciones que por medio del presente documento adquiere. El valor de cláusula penal pecuniaria que se haga efectiva, se considerará como pago parcial pero no definitivo de los perjuicios causados. **PARÁGRAFO PRIMERO:**



CONVENIO DE ASOCIACION No \_\_\_\_\_ DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO

La **ASOCIACIÓN** autoriza expresamente al **MINISTERIO** con la simple suscripción del presente convenio, para descontar y tomar el valor de la cláusula penal pecuniaria de que trata esta cláusula, de cualquier suma que se adeude por concepto de este convenio, sin perjuicio de hacerla efectiva a través de la garantía constituida si se hubiere pactado, conforme a lo dispuesto en la Ley. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** El procedimiento para hacer efectiva la sanción prevista en la presente cláusula, será el establecido en el Código Contencioso Administrativo, en el artículo 17 de la ley 1150 de 2007 y en el artículo 86 de la ley 1474 de 2011 y demás normas concordantes con la materia. **DÉCIMA OCTAVA.- MULTAS:** En caso de mora o incumplimiento parcial de las obligaciones adquiridas por la **ASOCIACIÓN**, El **MINISTERIO** podrá cobrar multas diarias y sucesivas equivalentes al uno por ciento (1%) del valor total de este convenio, por cada día de retardo o incumplimiento, sin que el monto total de la multa exceda el diez por ciento (10%) de su valor total. **PARAGRAFO PRIMERO: PROCEDIMIENTO PARA LA APLICACIÓN DE MULTAS:** El procedimiento para la aplicación de las multas previstas en la presente cláusula, será el establecido en el Código Contencioso Administrativo, en el artículo 17 de la Ley 1150 de 2007, artículo 86 de la Ley 1474 de 2011 y demás normas concordantes con la materia. **PARAGRAFO SEGUNDO:** Estas multas serán acumulables y se contabilizarán separadamente para cada una de las obligaciones incumplidas y se causan por el simple retraso sin que el **MINISTERIO** tenga que demostrarlo y los perjuicios que se ocasionen al **MINISTERIO** por este aspecto, se harán efectivos en forma separada, sin detrimento de la indemnización de perjuicios a que haya lugar y de la cláusula penal pecuniaria. **DÉCIMA NOVENA VIGÉSIMA.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS CONTRACTUALES:** En el evento en que se presenten diferencias entre las partes, con ocasión de la celebración del presente Convenio, de su ejecución, desarrollo, terminación o liquidación, las partes acudirán al empleo de los mecanismos de solución de controversias contractuales previstos en la Ley 80 de 1993 y a la conciliación, amigable composición y transacción, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 68 ibídem. De igual forma, en el evento de no poder solucionar las controversias en forma directa se acudirá a la jurisdicción contencioso administrativa. **VIGÉSIMA.- CLÁUSULAS EXCEPCIONALES:** A este convenio le son aplicables las cláusulas excepcionales de modificación, interpretación, terminación unilaterales y caducidad, establecidas en la Ley 80 de 1993 y demás normas concordantes, conforme a lo establecido en el artículo 1º del Decreto 777 de 1992. **VIGÉSIMA PRIMERA.- INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES:** El representante legal de la **ASOCIACIÓN** declara expresamente bajo la gravedad de juramento que no se encuentran incursos en las causales de inhabilidad e incompatibilidad de que trata las Leyes 80 de 1993, 1150 de 2007, 1474 de 2011, el Decreto 777 de 1992, artículo 9º y en las demás normas concordantes; así como que no se encuentran reportados como responsables fiscales en el boletín de la Contraloría General de la República, como tampoco incluidos en la lista de la OFAC. **VIGÉSIMA SEGUNDA.- AUTONOMÍA:** Las partes actuarán con total y plena autonomía técnica y administrativa en el cumplimiento de las obligaciones que adquiere por el presente Convenio, por lo cual no contraen ningún vínculo de carácter laboral entre sí. De conformidad con lo anterior, no es procedente efectuar reclamaciones en tal sentido, lo cual no obsta para que con cargo al Convenio se financien todos los gastos necesarios para su ejecución. **VIGÉSIMA TERCERA.- PROHIBICIONES:** La **ASOCIACIÓN** de manera expresa se obliga a cumplir las siguientes reglas y limitaciones: a) Las adiciones y/o prórrogas se acordarán mediante documento escrito por las partes con antelación al vencimiento del plazo de ejecución. b) La **ASOCIACIÓN** solo podrá ejecutar las actividades hasta concurrencia del valor y tiempo pactados en este documento o en las adiciones y/o prórrogas que se suscriban. Vencido el plazo para la inversión de los recursos o agotado el valor contractual, la **ASOCIACIÓN** deberá dar aviso al **MINISTERIO** y cesar en la ejecución del Convenio. c) Las partes no podrá ejecutar el objeto contractual del presente Convenio hasta tanto no se haya aprobado la póliza única de garantía. **VIGÉSIMA CUARTA.- DESTINACIÓN DE LOS RECURSOS:** Los recursos económicos aportados en este Convenio deberán destinarse, única y exclusivamente para el desarrollo del objeto del mismo, de conformidad con las actividades contempladas en el Plan Operativo, revisado y aprobado por el Supervisor del Convenio, y hasta el monto otorgado para su realización, conforme al presupuesto del Estudio Previo elaborado por el **MINISTERIO**. En todo caso el presente convenio está sujeto a las normas de austeridad del gasto público. **VIGÉSIMA QUINTA.- FORMAS DE TERMINACIÓN:** El presente convenio podrá darse por terminado por: 1) Incumplimiento de las obligaciones por alguna de las partes; 2) Por mutuo acuerdo entre las partes; 3) Vencimiento del término fijado en el presente convenio para la ejecución del mismo; 4) Por cumplimiento del objeto; 5) Por fuerza mayor o caso fortuito. **VIGÉSIMA SEXTA.- TERMINACIÓN UNILATERAL:** Conforme a lo establecido en el artículo 15 del Decreto 777 de 1992, EL **MINISTERIO** podrá dar por terminado unilateralmente el presente convenio y exigir el pago de los perjuicios a que haya lugar, en el evento de que **ASOCIACIÓN** incurra en incumplimiento de sus obligaciones contractuales. **VIGÉSIMA SEPTIMA.- DOCUMENTOS DEL CONVENIO:**





PROSPERIDAD  
PARA TODOS



84  
95

CONVENIO DE ASOCIACION No \_\_\_\_\_ DE 2013 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EL COLECTIVO

Forman parte integral del presente Convenio y obligan jurídicamente a las partes, los siguientes documentos: 1) Estudios Previos. 2). Certificado de disponibilidad y su registro presupuestal. 3). Carta de manifestación por ASOCIACIÓN. 4) Las actas y acuerdos suscritos entre el MINISTERIO y ASOCIACIÓN con ocasión de la ejecución del presente Convenio. 5) Los demás documentos relacionados con la celebración del presente Convenio. **VIGESIMA OCTAVA NOVENA.- PERFECCIONAMIENTO Y REQUISITOS DE EJECUCIÓN:** El presente convenio se entiende perfeccionado en la fecha de suscripción del mismo por las partes. Para su ejecución se requiere del registro presupuestal y de la aprobación de la garantía única pactada por parte del MINISTERIO. **VIGÉSIMA OCTAVA NOVENA.- DOMICILIO CONTRACTUAL:** Las partes acuerdan como domicilio contractual la ciudad de Bogotá. **TRIGÉSIMA.- NOTIFICACIONES:** La ASOCIACIÓN en la Calle 39 No 16-39, correo electrónico [elcolectivo@elcolectivo.org](mailto:elcolectivo@elcolectivo.org) y el MINISTERIO: Calle 37 No. 8 – 40, ambos en la ciudad de Bogotá D.C.

Para constancia se firma en Bogotá, D. C., a los 03 ABR 2013.

POR EL MINISTERIO,

ÁLVARO BARRAGÁN RAMÍREZ  
Secretario General

POR LA ASOCIACIÓN,

JUAN MANUEL NAVARRETE RODRÍGUEZ  
Representante Legal

Proyectó: Carlos Chaustre/Abogado Grupo de Contratos  
Revisó: Maribel Robayo/Coordinadora Grupo de Contratos  
Diana Marcela Medina/ Profesional Especializado Secretaria General  
Angely Carolay Gomez/Profesional Especializado Grupo de Contratos

RP 77113

